



## 消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General  
8 August 2006  
Chinese  
Original: English

### 消除对妇女一切形式歧视委员会

#### 会前工作组

#### 第三十七届会议

2007年1月15日-2月2日

### 审议定期报告的问题清单\*

#### 波兰

1. 会前工作组审查了波兰的第四次和第五次合并定期报告 (CEDAW/C/POL/4-5) 和第六次定期报告 (CEDAW/C/POL/6)。

#### 概述

2. 请提供关于编写第四次和第五次合并定期报告和第六次定期报告过程的资料。应指出哪些政府部门和机构曾参与，以及它们参与的性质和程度，是否曾与非政府组织协商，该报告是否提交给议会。

#### 宪法，立法，国家机关

3. 据第四次和第五次合并定期报告第 54 段称，1997 年《宪法》第 91 条规定，“已经批准的国际协定应为国内法律秩序的组成部分，并应直接适用。”请详细说明，是否曾经有法庭案件援用或引用《公约》。

4. 该两报告概述了 1990 至 2002 年期间立法的改变。但是没有举出司法或其他培训方案，可以确保通过国家的管辖法院和其他政府机关，根据《公约》第二条 (c) 款的要求，切实保护妇女不受歧视。请举例说明这类培训方案。

5. 报告说，保护人权专员（监察员）曾多次干预有关男女不平等和歧视的事件。请提供这类事件次数的统计数据 (CEDAW/C/POL/4-5, 第 65 段和 CEDAW/C/POL/6, 第 36 段)。

\* 问题清单的页码指该报告英文本的页码。

6. 其他条约组织曾经表示关切波兰境内罗姆人始终被歧视的问题（见 CRC/15/Add.194、E/C.12/1/Add.82 和 CCPR/CO/82/POL）。请就罗姆人的地位提供统计数据，并说明正在采取什么措施，在就业、教育、保健、住房、其他领域防止对他们的歧视。

7. 各报告详细概述了妇女议员团努力提出了两性平等法案(CEDAW/C/POL/6, 第 38-41 段)。请就通过新法和设立男女平等全国性机构提供最新资料。

8. 第六次定期报告说，在设立政府男女平等地位全权代表办公室后，政府于 2002 年 6 月 25 日将该办公室的职权扩大到反对基于种族、族裔血统、宗教、年龄和性倾向的歧视（第 46 段）。请说明现在有什么措施，确保这一扩大的任务不至于削弱消除对妇女歧视的努力。请提供关于政府男女平等地位全权代表办公室工作的任何最新资料。

9. 请阐述欧盟赞助的“促进男女平等待遇政策”项目(CEDAW/C/POL/6, 第 52 段)的成果，说明查出了国家统计中有什么缺漏，填补这些缺漏的进展怎样。

### 男女定型角色

10. 报告承认，定型概念“在波兰公众心目中根深蒂固”（CEDAW/C/POL/4-5, 第 88 段），且其表现形式很多。第六次定期报告第 56 至 58 段说明了政府男女平等地位全权代表从 2001 年后已经采取若干措施，对抗性别定型概念。请阐述这些措施的影响，列举已经拟定的提倡男女在家庭和社会上平分责任的具体政策及其影响。

### 妇女与贫穷

11. 各报告好几次说，随着经济转型，贫穷率上升，生活标准恶化。请提供城乡的波兰人中贫穷者的百分比，和妇女为户主的贫穷家庭数目的现在数据和长期趋势，按性别分列。

12. 第四次和第五次合并定期报告第 266 段说，1999 年农村地区的贫穷问题特别严重，12% 的农村家庭生活于贫穷线之下，而城市的百分比是 3.7%。既然妇女比男子更容易遭到失业(CEDAW/C/POL/4-5, 第 15 段和 CEDAW/C/POL/6, 第 4 段)，而且她们的退休金较少，请说明为改善农村妇女的福利，特别是老年妇女，所已经执行的政策和已采取的措施，及其影响。

### 对妇女的暴力

13. 暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员报告说，波兰没有关于家庭暴力的全盘立法（E/C.4/2003/75/Add.1, 第 2036 段）。第六次定期报告第 65 段说，“2004 年的政府计划打算在波兰法律内纳入驱逐施暴者及防止他们接近受害者或暴力证人的法规。”请提供关于保护妇女，包括家庭暴力问题，起草立法和其他措施的进展情况的资料。

14. 暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员在她的报告（E/CN.4/2003/75/Add.1）中指出，农村居民特别难以诉诸法律程序。请说明已经采取什么具体措施，鼓励妇女将暴力事件提出报告，并且增加她们诉诸法律程序的机会，特别是在农村地区，以及这些措施的影响。

15. 第四次和第五次合并定期报告第 109 段说，在现在的 120 个提供给单身母亲、无家可归者和妇女和儿童的收容所中，只有八个对家庭暴力的受害者提供特别援助。该段并说，在该国 49 个省中，33 个为从暴力丈夫和父亲逃离的妇女儿童设立了收容所。对家庭暴力受害者的收容所有没有增加？提供的服务有没有改进？

### 贩卖人口和剥削卖淫妇女

16. 暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员指出，估计每年从波兰贩卖出去的妇女达 1 万人（E/N.4/2003/75/Add.1，第 2044 段）。按照第六次定期报告第 84 段所提供的资料，2003 年通过的《全国防止和扑灭贩卖人口行动计划》显然将重点置于扑灭贩卖人口活动和改善对受害者的服务。请阐述政府防止贩卖人口的工作，包括提高公众的认识。

17. 暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员对非法移徙妓女的待遇表示关切，她举出递解出境的做法，以及警察不了解，非法移徙妓女可能是人口贩卖的受害者。请说明对非法移徙妓女的待遇是否有任何改善，以及是否对警察在这些问题以及其他问题上给予培训。

### 在决策阶层和企业界的妇女

18. 定期报告指出，妇女在充分、平等参与公共生活和决策阶层方面取得了若干进展，虽然很缓慢。请说明政府为改进妇女参与决策，特别是在全国阶层和地方阶层，根据《公约》第四条第 1 款和委员会一般性建议 25 而采取暂行特别措施所进行的工作。

19. 根据报告，妇女创办自己的企业时往往犹疑不决，因为她们没有必要的关系，缺乏企业家精神，传统教养没有给她们自信心（CEDAW/C/POL/6，第 210 段）。政府是否打算采取积极的政策，鼓励和协助妇女创办企业？

### 教育

20. 第六次定期报告第 119 条说，独立的专家宣称，1999 年以后波兰使用的所有教科书都遵守男女平等和两性伙伴关系的原则。如果属实，请解释为什么《全国妇女行动计划》的目的之一，在 2003 至 2005 年第二个执行阶段中，要“将两性平等原则纳入各级教育的教学大纲、教科书和教学辅助材料”（CEDAW/C/POL/6，第 130 段）。

21. 请提供数据，举例说明政府 2001 至 2003 年在小波兰行政区对罗姆人社区援助的示范方案对罗姆人儿童的辍学率的影响，特别是对女童的影响。请再提供关于罗姆人女童教育的全盘统计数据。

#### **就业和兼顾工作与家庭的责任**

22. 定期报告说，虽然法律禁止基于性别的薪酬歧视，两性工资的差距继续存在，妇女的收入平均低于男子 20%。政府采取了什么具体步骤，强制执行法律，这些步骤的影响如何？

23. 退休金制度认为生育假期间是非缴款期间，以及男女退休年龄不同，其结果是妇女得到的退休金低于男子。根据报告，1998 年通过的新退休金制度对若干妇女之不利甚至过于前一个制度（CEDAW/C/POL/6，第 157 段）。新的制度也歧视男子，因为加入了退休时预期寿命的考虑因素，而男子寿命低于妇女。请说明，政府是否打算复审退休金制度，以便确保男女权利和待遇平等。

24. 根据报告，现有的儿童护理设备没有充分利用，因为价格高昂，难以负担（CEDAW/C/POL/4-5，第 194 段）。同时，大多数开始经营自己企业的妇女后来放弃，因为无法兼顾事业和家务（CEDAW/C/POL/4-5，第 249 段）。请提供资料，说明采取了什么步骤，使得可以比较容易地利用儿童护理设备，并且负担得起，以及采取了什么其他措施，协助父母兼顾工作和家庭的责任。

#### **获得保健护理的机会**

25. 报告说，在波兰堕胎已经很受限制，更因为医护人员有权以道德理由拒绝执行合法的堕胎而更为复杂，从而可能使得要求堕胎的怀孕妇女的生命遭到危险。第六次定期报告还揭露流产的次数非常惊人，见表 A.12.2（第 190 段）。人权委员会在 2004 年的结论意见表示，对于即使法律允许仍无法得到堕胎，例如，因强奸而怀孕的情况，表示关切，并关切缺乏资料，显示医生利用良心反对条款而拒绝做合法的堕胎。委员会还对缺乏资料以说明非法堕胎的程度及其对当事者妇女的影响，表示遗憾。请阐述政府对这个令人关切问题的立场，并提供资料，说明设想了哪些修正案，根据委员会关于《公约》第十二条的一般性建议 24，提高妇女获得生殖保健服务的机会。

26. 农村妇女获得保健护理的机会不平等，因为在农村的医疗设备较少（CEDAW/C/POL/4-5，第 211 段）。请说明政府采取了什么措施，改善农村妇女获得保健护理的机会。

#### **任择议定书**

27. 请提供资料，说明采取了什么措施，广为宣传波兰于 2003 年 12 月 22 日批准的《公约》的《任择议定书》。